

KATHREIN

Digital Systems GmbH

DAB+ 200 ultimate

DAB+ / FM-RDS / Radio Internet / CD / USB / SD / AUX
/ Bluetooth / Sistema audio premium all-in-one



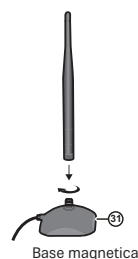
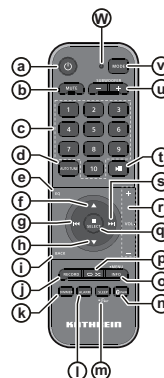
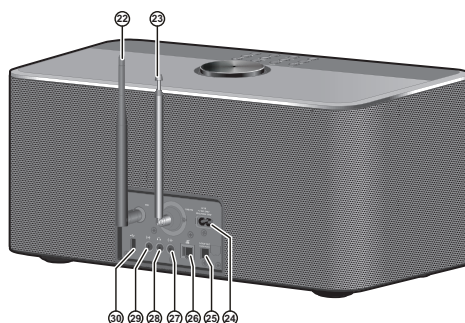
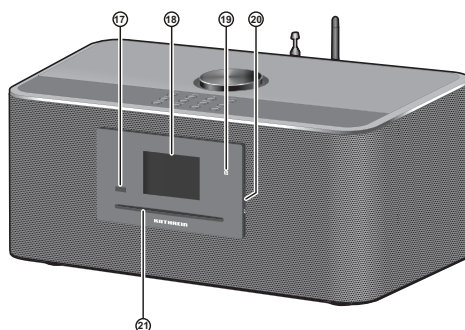
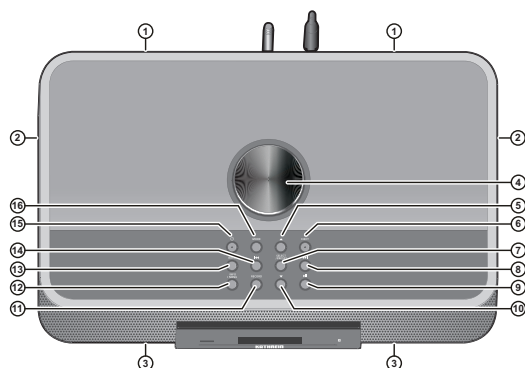
Istruzioni per l'uso



È possibile scaricare una versione inglese di queste istruzioni dal nostro sito www.kathrein-ds.com.

Indice

1. Informazioni sulle istruzioni	3	Menu della radio FM	13
2. Dichiarazione UE di conformità semplificata	4	Visualizzazione delle informazioni FM	13
3. Avvertenze di sicurezza importanti	4	Memorizzazione delle stazioni DAB e FM	13
4. Introduzione	5	Richiamo delle stazioni DAB e FM memorizzate	14
Panoramica dell'apparecchio	5	12. Riproduzione Bluetooth	14
Panoramica del telecomando	5	Primo abbinamento del dispositivo Bluetooth	14
5. Primi passi	6	Riproduzione audio in modalità Bluetooth	14
Scelta di una posizione adatta	6	Riproduzione da un dispositivo Bluetooth già abbinato	15
Preparazione del telecomando	6	Menu Bluetooth	15
Collegamento alla rete elettrica	6	Disconnessione del dispositivo Bluetooth	15
Prima configurazione della radio	6	Visualizzazione delle informazioni Bluetooth	15
Accensione e spegnimento del sistema	8	13. Riproduzione di CD	15
Scelta della modalità di funzionamento	8	Riproduzione audio in modalità CD	15
6. Introduzione all'app UNDOK	8	Visualizzazione delle informazioni del CD	16
Controllo della radio con UNDOK	8	14. Riproduzione di file da dispositivi USB / schede SD e registrazione audio su dispositivi USB / schede SD	16
Configurazione delle impostazioni con UNDOK	9	Riproduzione di file da dispositivi USB e schede SD	16
7. Ascolto della radio Internet	10	Registrazione audio su dispositivi USB o schede SD	16
Menu della radio Internet	10	Visualizzazione delle informazioni sui brani	16
Memorizzazione delle stazioni Internet	10	15. Riproduzione audio tramite AUX	17
Richiamo delle stazioni Internet memorizzate	10	16. Impostazioni di sistema	17
Visualizzazione delle informazioni sulle stazioni	11	Impostazione manuale di data e ora	17
8. Ascolto dei podcast	11	17. Menu principale	18
Menu dei podcast	11	Impostazione delle sveglie	18
Memorizzazione e richiamo dei podcast	11	Impostazione del timer di spegnimento	19
Visualizzazione delle informazioni sui podcast	11	18. Altri collegamenti	19
9. Riproduzione dei servizi di streaming	11	Presenza per cuffie	19
Spotify	11	Uscita Line-Out	19
Amazon Music	11	Uscita ottica S/PDIF	19
Deezer	12	Rimozione dell'antenna	19
10. Ascolto della radio DAB	12	19. Dati tecnici	20
Sintonizzazione delle stazioni DAB	12	20. Smaltimento	20
Menu della radio DAB	12		
Visualizzazione delle informazioni DAB	13		
11. Ascolto della radio FM	13		
Sintonizzazione delle stazioni FM	13		



1. Informazioni sulle istruzioni

Questo documento è parte integrante del prodotto.

- Prima di utilizzare il sistema audio DAB+ 200 ultimate per la prima volta, leggere queste istruzioni per l'uso.
 - Eseguire sempre le operazioni descritte nell'ordine indicato.
 - Conservare con cura le istruzioni per consultazioni future e consegnarle insieme all'apparecchio al nuovo utente.
- La versione aggiornata delle istruzioni è disponibile su: www.kathrein-ds.com

2. Dichiarazione UE di conformità semplificata

KATHREIN Digital Systems GmbH dichiara che l'apparecchio DAB+ 200 ultimate, codice 280500003, è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile su:

www.kathrein-ds.com

3. Avvertenze di sicurezza importanti

1. Leggere attentamente le istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni per tutta la durata dell'apparecchio e consegnarle ai proprietari e agli utenti successivi.
3. Rispettare le avvertenze e le indicazioni riportate nelle istruzioni.
4. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua e non appoggiarvi oggetti contenenti liquidi.
5. Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto.
6. Pericolo di surriscaldamento! Garantire la libera circolazione dell'aria per il raffreddamento e non ostruire le aperture di ventilazione.
7. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, come termosifoni, fornelli o altri apparecchi che producono calore, ad esempio amplificatori.
8. Proteggere il cavo di alimentazione da schiacciamenti, soprattutto in corrispondenza della spina, delle prese e del collegamento all'apparecchio.
9. Utilizzare esclusivamente gli accessori indicati dal produttore.
10. Durante i temporali o in caso di inutilizzo prolungato, scollegare l'apparecchio dalla rete estraendo la spina dalla presa.
11. Per gli interventi di assistenza rivolgersi solo a personale qualificato o al nostro centro di assistenza. Far controllare o riparare l'apparecchio se danneggiato in qualsiasi modo: cavo di alimentazione deteriorato, liquidi versati, oggetti penetrati all'interno, caduta, funzionamento anomalo o esposizione all'umidità.
12. Per evitare incendi e scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
13. Evitare volumi elevati per periodi prolungati per prevenire danni all'udito. Anche una pressione sonora eccessiva delle cuffie può danneggiare l'udito.
14. La spina di alimentazione deve trovarsi il più vicino possibile alla radio ed essere sempre facilmente accessibile e utilizzabile.
15. La targhetta identificativa, il simbolo di pericolo di scossa elettrica e il simbolo grafico di avvertenza si trovano sul fondo dell'apparecchio.



ATTENZIONE

Pericolo di esplosione se una batteria viene sostituita con una di tipo errato.



Questo simbolo indica un apparecchio di classe II.



Questo simbolo indica tensione alternata (AC).



Questo simbolo indica tensione continua (DC).



Questo simbolo avverte della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'apparecchio.



Questo simbolo segnala importanti istruzioni d'uso, manutenzione e riparazione nella documentazione fornita.



AVVERTENZA

Gli interventi di riparazione sono riservati al personale qualificato. Per evitare scosse elettriche, le persone non qualificate possono eseguire solo le operazioni di manutenzione descritte nelle istruzioni per l'uso.

4. Introduzione

Grazie per aver acquistato la radio DAB+ 200 ultimate. Ci auguriamo che la nuova radio sia di vostro gradimento e vi dia molte soddisfazioni. Queste istruzioni guidano passo dopo passo nella configurazione e illustrano il funzionamento e i vantaggi della radio.

Il DAB+ 200 ultimate è un sistema audio versatile che permette di:

- Ascoltare stazioni FM, DAB e Internet.
- Riprodurre i servizi di streaming Amazon Music, Spotify e Deezer.
- Riprodurre file audio da CD, dispositivi USB, schede SD, dispositivi Bluetooth e altri apparecchi con uscita audio.
- Programmare gli orari di sveglia e utilizzare la radio come sveglia.
- Addormentarsi ascoltando la musica preferita grazie al timer di spegnimento.

Panoramica dell'apparecchio

- 1: 2 altoparlanti per bassi
- 2: 2 radiatori passivi per bassi
- 3: 2 altoparlanti per medi / alti
- 4: Controllo del volume
- 5: Cartella+
- 6: Tasto di espulsione CD
- 7: Selezione / Stop / Memorizzazione
- 8: Tuning+ / Brano successivo / Avanti veloce
- 9: Pausa / Riproduzione
- 10: Cartella-
- 11: Tasto di registrazione
- 12: Tasto Info / Menu
- 13: Indietro / Abbinamento Bluetooth
- 14: Tuning- / Brano precedente / Indietro veloce
- 15: Accensione / Timer di spegnimento
- 16: Tasto Modalità
- 17: Sensore a infrarossi
- 18: Display LCD
- 19: Area di rilevamento NFC
- 20: Alloggiamento per scheda SD
- 21: Vano CD
- 22: Antenna Wi-Fi rimovibile; vedere "Rimozione dell'antenna" a pagina 19
- 23: Antenna telescopica DAB e FM; collegamento del cavo d'antenna sul retro
- 24: Presa di alimentazione
- 25: Uscita ottica (Toslink)
- 26: Porta Ethernet (RJ-45)
- 27: Uscita Line-Out
- 28: Presa per cuffie
- 29: Ingresso AUX
- 30: Porta USB
- 31: Base dell'antenna Wi-Fi per posizionarla e migliorare la ricezione Wi-Fi

Panoramica del telecomando

- a: Tasto di accensione
 - Accende o spegne il sistema audio.
- b: Tasto Mute
 - Attiva o disattiva l'audio.
- c: Tasti numerici / Memorie
 - Selezionano un numero di brano o una memoria.
 - Tenere premuto per memorizzare la stazione in ascolto.
- d: Ricerca automatica
 - Esegue una ricerca completa in modalità DAB.
 - Cerca la stazione successiva disponibile in FM.

- e: Tasto EQ
 - Apre il menu delle impostazioni dell'equalizzatore.
- f: Cartella+
 - Consente di navigare nei menu.
 - Passa alla cartella successiva in USB, SD o CD.
 - Richiama la memoria successiva in FM.
 - Apre l'elenco delle stazioni in DAB.
- g: Tuning- / Brano precedente / Indietro veloce
 - Riduce la frequenza in FM.
 - Torna all'inizio del brano attuale o al precedente in USB, SD, CD, Bluetooth o Spotify.
 - Consente di navigare nei menu.
 - Tenere premuto per cercare la stazione FM successiva a una frequenza inferiore.
 - Tenere premuto per scorrere indietro in USB, SD, CD o Bluetooth.
- h: Cartella-
 - Consente di navigare nei menu.
 - Passa alla cartella precedente in USB, SD o CD.
 - Richiama la memoria precedente in FM.
 - Apre l'elenco delle stazioni in DAB.
- i: Tasto Indietro
 - Torna al passaggio precedente in modalità radio.
 - Se viene trasmessa un'immagine durante una trasmissione DAB, tenere premuto per visualizzarla a schermo intero.
- j: Tasto di registrazione
 - In modalità radio, registra su USB o scheda SD.
- k: Tasto Dimmer
 - Premere più volte per regolare la luminosità della retroilluminazione.
- l: Tasto Sveglia
 - Con la radio accesa, apre le impostazioni delle sveglie.
 - In standby, premere più volte per attivare / disattivare le sveglie.
- m: Timer di spegnimento / Impostazione dell'ora
 - Premere più volte per impostare il timer.
 - Tenere premuto per aprire le impostazioni di data e ora.
- n: Abbinamento Bluetooth
 - Attiva la modalità di abbinamento Bluetooth.
- o: Tasto Info / Menu
 - Mostra diverse informazioni sulla riproduzione.
 - Tenere premuto per aprire il menu della modalità attuale.

p: Riproduzione ripetuta / casuale

- In CD, USB o SD, premere più volte per scegliere la ripetizione di un brano, di tutti i brani o di una cartella, l'ascolto delle introduzioni oppure la riproduzione casuale. L'icona corrispondente appare in basso sul display.

q: Selezione / Stop / Memorizzazione

- Arresta la riproduzione in USB, SD o CD.
- Apre o seleziona un'opzione nel menu della radio.
- Durante DAB / FM, radio Internet o podcast, premere per aprire il menu di richiamo delle memorie.
- Durante DAB / FM, radio Internet o podcast, tenere premuto per aprire il menu di memorizzazione.

r: Volume + / -

- Aumenta o riduce il volume.

s: Tuning+ / Brano successivo / Avanti veloce

- Aumenta la frequenza in FM.
- Passa al brano successivo in USB, SD, CD, Bluetooth o Spotify.
- Consente di navigare nei menu.
- Tenere premuto per cercare la stazione FM successiva a una frequenza superiore.
- Tenere premuto per scorrere avanti in USB, SD, CD o Bluetooth.

t: Riproduzione / Pausa

- Interrompe o riprende la riproduzione.

u: Subwoofer + / -

- Aumenta o riduce il livello del subwoofer.

v: Tasto Modalità

- Premere più volte per scegliere la modalità desiderata.

w: LED a infrarossi

- Si illumina quando il telecomando invia un segnale alla radio.



NOTA

Le funzioni sono descritte utilizzando i tasti della radio. Per le stesse funzioni sul telecomando, usare i tasti corrispondenti. Alcune funzioni, come Mute e la riproduzione ripetuta / casuale, sono disponibili solo con il telecomando.

5. Primi passi

Questo capitolo descrive la configurazione e la messa in servizio del DAB+ 200 ultimate.

Scelta di una posizione adatta

Dopo aver disimballato il sistema audio, considerare i seguenti punti nella scelta della posizione:

- Collocare la radio su una superficie piana e orizzontale, ad esempio un tavolo.
- Non collocarla vicino a fonti di calore.
- Lasciare spazio sufficiente intorno alla radio per un'adeguata ventilazione.
- Per collegarla al Wi-Fi, scegliere una posizione con buona ricezione.
- Evitare la vicinanza di apparecchi, come forni a microonde, che possono disturbare la ricezione Wi-Fi.

Preparazione del telecomando

Il telecomando richiede due batterie AAA, incluse.

Inserirle come segue:

1. Aprire il vano batterie sul retro del telecomando.
2. Inserire due batterie AAA rispettando i segni di polarità nel vano.
3. Chiudere il vano batterie.

Collegamento alla rete elettrica

Il DAB+ 200 ultimate funziona con il cavo di alimentazione AC fornito. Prima di collegarlo, verificare che la tensione della presa rientri nell'intervallo indicato sulla targhetta sul retro della radio: 100–240 V~ 50/60 Hz. In tal caso, collegare prima il cavo alla radio, poi alla presa di corrente.

Prima configurazione della radio

All primo collegamento alla rete, il DAB+ 200 ultimate si accende automaticamente, carica il software e avvia la procedura guidata di configurazione.

La procedura mostra un link all'informativa sulla privacy e guida nella scelta del formato dell'ora e delle impostazioni di rete.

1. All'avvio appare un link all'informativa sulla privacy relativa all'uso della radio. Leggerla attentamente prima dell'uso e utilizzare le funzioni online solo se

si accetta l'informativa. Premere SELECT per accettarla.

2. La radio chiede se avviare la configurazione guidata. Selezionare [Sì] o [No] con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione. [Sì] avvia la procedura; [No] apre il menu principale senza configurare il formato dell'ora o la rete.
 3. Se è stato scelto [Sì], appare "12 / 24 hour format". Selezionare il formato desiderato con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione.
 4. Compaiono le opzioni di aggiornamento automatico. Scegliere con Tuning+ o Tuning- e Selezione:
 - [Aggiornamento da DAB]: Sincronizza data e ora con le stazioni DAB.
 - [Aggiornamento da FM]: Sincronizza data e ora con le stazioni FM.
 - [Aggiornamento dalla rete]: Sincronizza data e ora tramite la connessione di rete.
 - [Nessun aggiornamento]: Non sincronizza; data e ora vanno impostate manualmente.
- L'aggiornamento dalla rete è predefinito. Scegliendo [No update], impostare in seguito data e ora manualmente; vedere "Impostazione manuale di data e ora". [Update from Network] è adatto alla maggior parte degli utenti. Scegliere il fuso orario e l'ora legale corretti; vedere i punti 5 e 6.
5. Scegliere il fuso orario con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione.
 6. Scegliere l'ora legale in base alla posizione, indicata anche come ora estiva / invernale o BST / GMT. Con Tuning+ o Tuning-, scegliere [On] per attivarla o [Off] se non necessaria, poi confermare con Selezione.
 7. La radio chiede se mantenere la connessione di rete. Scegliere [Sì] con Tuning+ o Tuning- per attivare la funzione o [No] per disattivarla, poi premere Selezione.

**NOTA**

Se è stato scelto [No] e si attiva una modalità che non richiede la rete, la connessione viene interrotta automaticamente dopo poco tempo. La radio non rimane connessa quando è spenta.

8. La procedura guidata cerca le reti disponibili. Il display mostra le reti Wi-Fi rilevate e altre opzioni. Scegliere con Tuning+ o Tuning-, oppure Cartella+ / -, e confermare con Selezione.
 - [Nomi delle reti Wi-Fi disponibili]: Scegliere una rete per aprire la schermata di inserimento della password.
 - [Nuova ricerca]: Ripetere la ricerca delle reti Wi-Fi.
 - [Cablata]: Scegliere se la radio è collegata alla LAN con un cavo Ethernet, non incluso.
 - [Configurazione manuale]: Configurare la connessione Internet manualmente: cablata / wireless, DHCP attivo / disattivo, indirizzo IP / maschera di sottorete, SSID, autenticazione e password.
9. La configurazione è terminata e il DAB+ 200 ultimate è pronto all'uso. Appare il menu principale.

**NOTA**

- Navigare nei menu con Tuning+ o Tuning-, oppure Cartella+ / -, e premere Selezione per confermare o aprire l'impostazione scelta.
- Le impostazioni di fabbrica o consigliate sono contrassegnate da un asterisco.
- Per le funzioni Internet e il controllo con UNDOK, collegare la radio a una rete con accesso a Internet.

Accensione e spegnimento del sistema

Premere il tasto di accensione per accendere o spegnere il DAB+ 200 ultimate. All'accensione viene selezionata automaticamente l'ultima sorgente utilizzata.

Scelta della modalità di funzionamento

È possibile scegliere la modalità in due modi:

- Premere Modalità, scegliere con Tuning+ o Tuning-, oppure Cartella+ / -, e confermare con Selezione.
- Scegliere la modalità dal menu principale; vedere "17. Menu principale" a pagina 18.

6. Introduzione all'app UNDOK

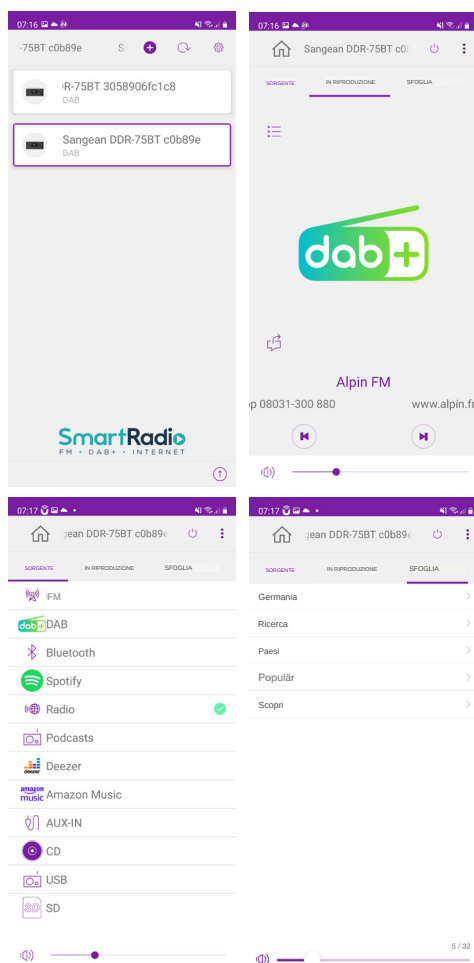
Controllare il DAB+ 200 ultimate con i tasti della radio o del telecomando, oppure con smartphone o tablet tramite UNDOK.



UNDOK offre un'interfaccia intuitiva e semplice per configurare molte impostazioni della radio. È disponibile per Android e iOS.

Controllo della radio con UNDOK

Per controllare la radio con UNDOK, procedere come segue:



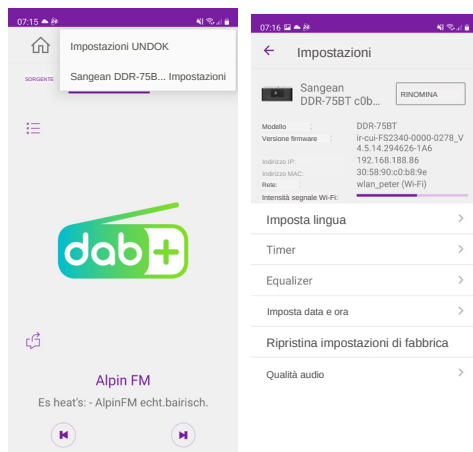
1. Installare UNDOK cercando "UNDOK" nell'Apple App Store o nel Google Play Store.
2. Assicurarsi che la radio e il dispositivo mobile siano collegati alla stessa rete. Per il collegamento, vedere "Prima configurazione della radio" nel capitolo 5, "Primi passi".
3. Aprire UNDOK. Il DAB+ 200 ultimate dovrebbe apparire nella schermata iniziale come "DDR-75BT xxxxxx". Il codice di sei caratteri corrisponde agli ultimi sei caratteri dell'indirizzo MAC della radio.
4. Toccare la radio per connettersi.
5. Selezionare "Sorgente" in alto a sinistra per scegliere la sorgente.
6. Selezionare "Sfoglia" in alto a destra per esplorare le informazioni della sorgente scelta.
7. L'app permette di controllare la riproduzione, cercare stazioni e regolare il volume.

NOTA

- Se la radio non è ancora collegata alla rete prima dell'avvio di UNDOK, collegarla tramite l'app seguendo le istruzioni sullo schermo.
- Le descrizioni e le immagini si riferiscono alla versione Android di UNDOK per smartphone. Su altri dispositivi, il layout e le icone possono differire.
- In caso di problemi di connessione con UNDOK, visitare <https://www.frontier-nuvola.net/index> per ulteriore assistenza.

Configurazione delle impostazioni con UNDOK

Per configurare le impostazioni della radio con UNDOK:



1. Avviare UNDOK sul dispositivo mobile e connettersi alla radio come descritto sopra.
2. Toccare i tre punti in alto a destra e scegliere "Sangean DDR-75BT... Impostazioni".
3. Appaiono le impostazioni configurabili tramite UNDOK. Toccare l'impostazione da modificare e scegliere il valore desiderato.

NOTA

Le descrizioni e le immagini si riferiscono alla versione Android di UNDOK per smartphone. Su altri dispositivi, il layout e le icone possono differire.

7. Ascolto della radio Internet

Collegato a Internet tramite Wi-Fi o Ethernet, il DAB+ 200 ultimate può ricevere decine di migliaia di stazioni Internet da tutto il mondo.

Per ascoltare la radio Internet:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Scegliere Radio Internet con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.
3. Al primo utilizzo appare il menu di selezione. Scegliere una delle opzioni:
 - [Il mio Paese]: Cercare stazioni del proprio Paese, ad esempio "Germania". È possibile cercare stazioni locali o popolari, oppure per genere o città.
 - [Ricerca stazioni]: Cercare per nome. Inserire le parole chiave con Tuning+, Tuning- e Selezione.
 - [Posizione]: Cercare per località, scegliendo stazioni da tutto il mondo.
 - [Stazioni popolari]: Cercare le stazioni popolari nel mondo.
 - [Scopri]: Filtrare per Paese di origine, genere o lingua.
4. Una volta scelta la stazione, la radio si sintonizza e avvia la riproduzione.
5. Premere Riproduzione / Pausa durante l'ascolto per interrompere o riprendere.

Menu della radio Internet

In modalità Radio Internet, tenere premuto Info / Menu per aprire il menu. Sono disponibili:

- [Ultimi ascolti]: Mostra le stazioni e i podcast ascoltati di recente.
- [Elenco stazioni]: Apre il menu di selezione descritto sopra.
- [Impostazioni di sistema]: Apre le impostazioni per

configurare la radio; vedere il capitolo 16, "Impostazioni di sistema".

- [Menu principale]: Torna al menu principale per scegliere la modalità, impostare sveglie o timer di spegnimento oppure aprire le impostazioni; vedere "17. Menu principale" a pagina 18.

Memorizzazione delle stazioni Internet

Il DAB+ 200 ultimate memorizza fino a 10 stazioni Internet o podcast, richiamabili rapidamente senza scorrere tutti i menu.

Per memorizzare una stazione:

1. Accendere la radio, scegliere Radio Internet e sintonizzare una stazione come descritto sopra.
2. Tenere premuto Selezione / Memorizzazione.
3. Si apre il menu di memorizzazione. Scegliere una memoria con Tuning+ o Tuning- e premere Selezione per salvare. La stazione o il podcast già presente viene sovrascritto.
4. Premere SELECT per confermare. "Preset stored" conferma il salvataggio nella memoria scelta.
5. In alternativa, tenere premuto un tasto memoria da 1 a 10 sul telecomando finché appare "Preset stored". La stazione viene salvata nella memoria corrispondente al tasto. Ripetere per altre stazioni.

Richiamo delle stazioni Internet memorizzate

In modalità Radio Internet o Podcast, senza menu aperti:

1. Premere Selezione / Memorizzazione.
2. Scegliere la memoria con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione.
3. La radio riproduce la stazione memorizzata scelta.
4. In alternativa, premere brevemente il tasto memoria da 1 a 10 corrispondente sul telecomando. La radio riproduce la stazione e mostra il numero della memoria in basso sul display.

Informazioni sulle stazioni Internet

Durante l'ascolto, premere più volte Info / Menu per visualizzare

in successione le seguenti informazioni:

- Artista e titolo del brano
- Slogan e nome della stazione
- Lingua e posizione
- Bitrate, codec e frequenza di campionamento
- Buffer di riproduzione
- Data attuale

8. Ascolto dei podcast

Il DAB+ 200 ultimate permette di ascoltare numerosi podcast da tutto il mondo.

Per ascoltare un podcast:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Scegliere Podcast con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.
3. Al primo utilizzo appare il menu di selezione. Scegliere una delle opzioni:
 - [Il mio Paese]: Riprodurre podcast del proprio Paese, ad esempio "Cina" nell'illustrazione. Si possono cercare podcast locali o popolari, oppure per genere.
 - [Più ascoltati]: Cercare podcast su temi di attualità, ad esempio "COVID-19" nell'illustrazione. Il tema cambia nel tempo in base agli argomenti più presenti nei media del proprio fuso orario o della propria regione.
 - [Ricerca]: Cercare podcast per nome. Inserire le parole chiave con Tuning+, Tuning- e Selezione.
 - [Posizione]: Cercare per località; il sottomenu comprende luoghi di tutto il mondo.
 - [Scopri]: Filtrare per Paese di origine, genere e lingua.
4. Dopo la selezione, il podcast viene riprodotto automaticamente.
5. Premere Riproduzione / Pausa per interrompere o riprendere l'ascolto.

menu di selezione dei podcast.

Memorizzazione e richiamo dei podcast

Le stazioni Internet e i podcast si memorizzano e si richiamano allo stesso modo; vedere "Memorizzazione delle stazioni Internet" e "Richiamo delle stazioni Internet memorizzate" a pagina 10.

Informazioni sui podcast

Durante l'ascolto di un podcast, premere Info / Menu per visualizzare in successione:

- Titolo del brano
- Descrizione del brano
- Artista
- Album
- Bitrate, codec e frequenza di campionamento
- Buffer di riproduzione
- Data attuale

9. Riproduzione dei servizi di streaming

Il DAB+ 200 ultimate riproduce servizi come Spotify, Amazon Music e Deezer. Se si dispone di un account Premium per uno di questi servizi, procedere come segue per collegarlo alla radio.

Spotify

Il software Spotify è soggetto alle seguenti licenze di terze parti:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>



Usare un telefono, un tablet o un computer come telecomando per Spotify. Ulteriori informazioni su <https://www.spotify.com/de/connect>.

Amazon Music

Per riprodurre Amazon Music:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Scegliere Amazon Music con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.
3. Utilizzare UNDOK per collegare Amazon Music e accedere; vedere il capitolo 6, "Controllo della radio con UNDOK".
4. Controllare la riproduzione con l'app o con i tasti della radio.



Per ulteriori informazioni su Amazon Music: <https://music.amazon.com>.

Menu dei podcast

Il menu Podcast è identico al menu Radio Internet descritto a pagina 10. L'opzione [Station list] è però sostituita da [Podcast list], che permette di tornare al

Deezer

Per riprodurre musica tramite Deezer:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Scegliere Deezer con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.
3. Accedere a Deezer inserendo nome utente e password con Tuning+, Tuning- e Selezione.
4. Controllare la riproduzione con i menu e i tasti della radio.



Per ulteriori informazioni su Deezer: <https://www.deezer.com>.

10. Ascolto della radio DAB

Sintonizzazione delle stazioni DAB

Per sintonizzare una stazione DAB:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Scegliere DAB con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.
3. Al primo utilizzo, la radio esegue automaticamente una ricerca completa delle stazioni DAB disponibili. Quando trova nuove stazioni, il contatore aumenta e le aggiunge all'elenco. La barra indica l'avanzamento della ricerca.
4. Al termine vengono elencate tutte le stazioni trovate. Scorrere l'elenco con Tuning+ o Tuning- e premere Selezione per scegliere e ascoltare una stazione.



NOTA

Prima di attivare DAB o cercare stazioni, estendere completamente l'antenna DAB / FM sul retro della radio e assicurarsi che la ricezione sia buona.

Menu della radio DAB

In modalità DAB, tenere premuto Info / Menu per aprire il menu. Sono disponibili:

- [Elenco stazioni]: Mostra tutte le stazioni DAB trovate e permette di sceglierne una. Se non ne sono state trovate in precedenza, la radio avvia una nuova ricerca.
- [Ricerca completa]: Cerca tutte le stazioni DAB disponibili e le salva nell'elenco.
- [Sintonizzazione manuale]: Imposta manualmente una stazione o frequenza DAB.
- [Elimina non valide]: Rimuove dall'elenco le stazioni non più disponibili.
- [DRC]: Il controllo della gamma dinamica aumenta i suoni deboli in ambienti rumorosi riducendo la gamma dinamica del segnale audio. Scegliere il livello con Tuning+ o Tuning-:

[DRC alto]: Livello uguale a quello trasmesso dall'emittente.

[DRC basso]: Metà del livello trasmesso dall'emittente.

[DRC disattivato]: DRC disattivo; il valore trasmesso viene ignorato. È l'impostazione di fabbrica.

Premere Selezione per confermare.

- [Ordine stazioni]: Scegliere [Alfanumerico] per ordinare le stazioni in ordine alfanumerico, oppure [Ensemble] per raggrupparle per multiplex DAB.
- [Impostazioni di sistema]: Apre le impostazioni per configurare la radio; vedere "16. Impostazioni di sistema" a pagina 17.
- [Menu principale]: Torna al menu principale per scegliere la modalità, impostare sveglie o timer di spegnimento oppure aprire le impostazioni; vedere "17. Menu principale" a pagina 18.

Visualizzazione delle informazioni DAB

Durante l'ascolto DAB, premere più volte Info / Menu per visualizzare:

- Testo
- Tipo di programma
- Nome del multiplex e frequenza
- Errori e intensità del segnale
- Bitrate, codec e tipo di audio
- Data attuale

In caso di ricezione stereo, l'icona stereo appare in basso sul display. Se la stazione è memorizzata, viene mostrato anche il numero della memoria.

Se viene trasmessa un'immagine durante un programma DAB, tenere premuto Indietro per visualizzarla a schermo intero. Tenere nuovamente premuto Indietro per uscire.

Il menu FM contiene le seguenti opzioni:

- [Impostazioni di ricerca]: Stabilire se la ricerca automatica, avviata tenendo premuto Tuning+ o Tuning-, deve rilevare solo segnali forti oppure tutti i segnali.
- [Impostazioni audio]: Scegliere la riproduzione FM solo in mono. Questo può ridurre il rumore di fondo.
- [Impostazioni di sistema]: Apre le impostazioni per configurare la radio; vedere "16. Impostazioni di sistema" a pagina 17.
- [Menu principale]: Torna al menu principale per scegliere la modalità, impostare sveglie o timer di spegnimento oppure aprire le impostazioni; vedere "17. Menu principale" a pagina 18.

11. Ascolto della radio FM

Sintonizzazione delle stazioni FM

Per sintonizzare una stazione FM:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Scegliere FM con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.
3. Tenere premuto Tuning+ o Tuning- per cercare una stazione a una frequenza superiore o inferiore. La ricerca si arresta quando trova un segnale sufficientemente forte. Appaiono la frequenza e, in basso, l'icona dell'intensità del segnale. Se sono disponibili dati RDS, appare l'icona RDS e, dopo alcuni secondi, il nome della stazione.
4. Premere Tuning+ o Tuning- per modificare la frequenza a passi di 0,05 MHz.
5. Ripetere i punti 3 e 4 per cercare altre stazioni.



NOTA

Prima di attivare FM o cercare stazioni, estendere completamente l'antenna DAB / FM sul retro della radio e assicurarsi che la ricezione sia buona.

Visualizzazione delle informazioni FM

Durante l'ascolto di stazioni che trasmettono dati RDS, segnalati dall'icona RDS, premere più volte Info / Menu per visualizzare:

- Messaggio di testo
- Tipo di programma
- Frequenza
- Data attuale

In assenza di dati RDS non vengono mostrati messaggi o tipo di programma. L'icona stereo in basso indica una trasmissione stereo.

Memorizzazione delle stazioni DAB e FM

È possibile memorizzare fino a 10 stazioni DAB e 10 FM. La procedura è identica.

1. Accendere la radio, scegliere DAB o FM e sintonizzare una stazione.
2. Tenere premuto Selezione / Memorizzazione. Si apre "Save to Preset".
3. Scegliere una memoria con Tuning+ o Tuning- e premere Selezione per salvare. "Preset stored" conferma il salvataggio. La stazione già presente viene sovrascritta.
4. In alternativa, tenere premuto il tasto memoria da 1 a 10 desiderato sul telecomando finché appare "Preset stored". La stazione viene salvata nella

Menu della radio FM

In modalità FM, tenere premuto Info / Menu per aprire il menu.

memoria scelta. Ripetere per memorizzare altre stazioni.

Richiamo delle stazioni DAB e FM memorizzate

1. Accendere la radio e scegliere DAB o FM con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.
2. Premere Selezione per aprire "Recall from Preset".
3. Scegliere una memoria con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione. La stazione viene riprodotta e il numero della memoria appare in basso sul display.
4. In alternativa, premere il tasto memoria da 1 a 10 desiderato sul telecomando per richiamare la stazione.

12. Riproduzione Bluetooth

Per riprodurre musica tramite Bluetooth, abbinare prima il dispositivo al DAB+ 200 ultimate. L'abbinamento crea un collegamento che permette ai due apparecchi di riconoscersi.

Primo abbinamento del dispositivo Bluetooth

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Scegliere Bluetooth con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale. Appare "No connect".
3. Attivare Bluetooth sul dispositivo; consultare le relative istruzioni.
4. Aprire l'elenco dei dispositivi Bluetooth e scegliere "DDR-75BT". Se la radio è stata rinominata nelle impostazioni, cercare il nuovo nome.



NOTA

Alcuni dispositivi con Bluetooth 2.1 o precedente possono richiedere un codice. In tal caso inserire "0000".

5. Dopo l'abbinamento e la connessione, la radio emette un segnale di conferma e mostra il nome del dispositivo collegato e lo stato della riproduzione. È ora possibile trasmettere la musica dal dispositivo alla radio.



NOTE

- Se il dispositivo supporta NFC, abbinare gli apparecchi avvicinando le rispettive aree NFC.
- Se due dispositivi tentano contemporaneamente il primo abbinamento, entrambi devono cercare la radio e la vedono disponibile. Non appena uno si connette, la radio non appare più nell'elenco dell'altro.
- Se il dispositivo esce dal raggio d'azione, la connessione si interrompe temporaneamente. Si ristabilisce automaticamente quando torna nel raggio. Durante l'interruzione non è possibile abbinare o collegare altri dispositivi Bluetooth.
- Se il DAB+ 200 ultimate compare nell'elenco ma non si connette, eliminarlo dall'elenco e ripetere l'abbinamento come descritto sopra.
- Il raggio d'azione effettivo è di circa 10 metri, pari a 30 piedi. Gli ostacoli tra gli apparecchi possono ridurlo.
- Le prestazioni della connessione dipendono dal dispositivo Bluetooth. Consultarne le caratteristiche prima del collegamento. Alcune funzioni potrebbero non essere supportate.
- Su alcuni telefoni, chiamate in entrata o uscita, messaggi, e-mail o altre attività possono silenziare o interrompere temporaneamente l'audio. Questo dipende dal dispositivo e non indica un guasto del DAB+ 200 ultimate.

Riproduzione audio in modalità Bluetooth

Dopo la connessione, riprodurre la musica e controllarla con i tasti della radio o del dispositivo collegato.

1. All'avvio della riproduzione, lo stato sul display diventa "Playing".

2. Regolare il volume con VOLUME+ e VOLUME- sulla radio o con i comandi del dispositivo Bluetooth.
3. Controllare la riproduzione dai due apparecchi. Riproduzione / Pausa avvia, interrompe o riprende. Brano precedente e Brano successivo cambiano brano. Tenerli premuti per scorrere indietro o avanti nel brano attuale.

**NOTA**

Non tutte le applicazioni o i dispositivi rispondono a tutti questi comandi.

Riproduzione da un dispositivo Bluetooth già abbinato

Il DAB+ 200 ultimate memorizza fino a otto dispositivi abbinati. Raggiunto il limite, viene sovrascritto il dispositivo memorizzato da più tempo. Se il dispositivo è già stato abbinato, la radio lo riconosce. Tenta sempre di riconnettersi all'ultimo dispositivo collegato. Se non disponibile, tenta con il penultimo.

Menu Bluetooth

In modalità Bluetooth, tenere premuto Info / Menu per aprire il menu:

- [Connect device]: Disconnette il dispositivo attuale e riattiva l'abbinamento Bluetooth.
- [Forget devices]: Elimina tutti i dispositivi già abbinati.
- [Impostazioni di sistema]: Apre le impostazioni; vedere "16. Impostazioni di sistema" a pagina 17.
- [Menu principale]: Torna al menu principale per scegliere un'altra modalità, impostare sveglie o timer di spegnimento oppure aprire le impostazioni; vedere "17. Menu principale" a pagina 18.

Disconnessione del dispositivo Bluetooth

Per disconnettere il dispositivo, disattivare il suo Bluetooth, tenere premuto Indietro / Abbinamento Bluetooth sulla radio oppure scegliere [Connect device] nel menu Bluetooth per riattivare

la modalità di abbinamento. In alternativa, scegliere una modalità diversa da Bluetooth con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.

Se il dispositivo viene disconnesso lasciando la radio in Bluetooth, appare "No connect" e la radio è di nuovo disponibile per l'abbinamento.

Informazioni Bluetooth

Durante la riproduzione Bluetooth, premere più volte Info / Menu per visualizzare:

- Album
- Artista
- Titolo

13. Riproduzione di CD

Il DAB+ 200 ultimate riproduce CD, CD-R e CD-RW: CD audio standard e CD con file MP3 o WMA. Non sono supportati WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional e i file protetti da DRM.

Riproduzione audio in modalità CD

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Scegliere CD con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale. Appare "No disc".
3. Inserire un CD con il lato stampato verso l'alto. Appaiono "Reading" e una barra di avanzamento della lettura.
4. Dopo la lettura del disco, premere Riproduzione / Pausa per interrompere o riprendere.
5. Premere Tuning- per tornare all'inizio del brano attuale o, se già all'inizio, al precedente. Se viene riprodotto il primo brano di una cartella MP3 / WMA, si passa all'ultimo della cartella precedente. Tenere premuto Tuning- per scorrere indietro.
6. Premere Tuning+ per passare al brano successivo. Se viene riprodotto l'ultimo brano di una cartella MP3 / WMA, si passa al primo della successiva. Tenere premuto Tuning+ per scorrere avanti.
7. Premere Selezione / Stop per arrestare. Il display mostra il numero totale di cartelle e brani sul CD.
8. Premere Cartella+ o Cartella- per cambiare cartella. Viene riprodotto il primo brano della cartella successiva o precedente.
9. Premere Espulsione per rimuovere il CD.

Visualizzazione delle informazioni del CD

Durante la riproduzione di un CD con file MP3 o WMA, premere più volte Info / Menu per visualizzare:

- Stato
- Nome del file
- Album
- Artista
- Titolo

14. Riproduzione di file da dispositivi USB / schede SD e registrazione audio su dispositivi USB / schede SD

Il DAB+ 200 ultimate riproduce file MP3 e WMA da USB e schede SD. Non sono supportati WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional e i file protetti da DRM.

Riproduzione di file da USB e schede SD

Per riprodurre file audio da USB o scheda SD:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Collegare un dispositivo alla porta USB o inserire una scheda SD nell'alloggiamento.
3. Scegliere USB o SD con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale. Appaiono "Reading" e una barra di avanzamento.
4. Dopo la lettura, viene riprodotto automaticamente il primo brano della prima cartella. "F01 T001 00:00" indica il numero di cartella, il numero di brano e la durata della riproduzione.
5. Premere Riproduzione / Pausa per avviare o interrompere.
6. Premere Tuning- per tornare all'inizio del brano attuale o, se già all'inizio, al precedente. Se viene riprodotto il primo brano di una cartella MP3 / WMA, si passa all'ultimo della cartella precedente. Tenere premuto Tuning- per scorrere indietro.
7. Premere Tuning+ per passare al brano successivo. Se viene riprodotto l'ultimo brano di una cartella MP3 / WMA, si passa al primo della successiva. Tenere premuto Tuning+ per scorrere avanti.
8. Premere Selezione / Stop per arrestare. Il display mostra il totale delle cartelle e dei brani su USB o SD.

9. Premere Cartella+ o Cartella- per cambiare cartella. Viene riprodotto il primo brano della cartella successiva o precedente.

Registrazione audio su USB o schede SD

Per registrare l'audio in riproduzione:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Collegare un dispositivo USB o inserire una scheda SD.
3. Scegliere la modalità desiderata e avviare il contenuto da registrare.
4. Premere Registrazione. La radio avvia la registrazione su USB o scheda SD.



NOTA

Se sono presenti sia USB sia SD, la registrazione avviene sul supporto scelto in [Rec. default dest.] nelle impostazioni di sistema; vedere il capitolo 16 a pagina 17. La destinazione appare in alto a destra sul display.

5. Premere di nuovo Registrazione per arrestare.
6. Le registrazioni vengono salvate come file MP3 nella cartella "REC", con il nome "RECXXX". XXX è il numero della registrazione: "REC001" per la prima, "REC002" per la seconda, ecc.

Informazioni sui brani

Durante la riproduzione da USB o SD, premere più volte Info / Menu per visualizzare:

- Nome del file
- Album
- Artista
- Titolo

15. Riproduzione audio tramite AUX

Gli altoparlanti del DAB+ 200 ultimate possono riprodurre l'audio di apparecchi esterni, come iPod o lettori MP3:

1. Collegare l'apparecchio esterno all'ingresso AUX con un cavo audio da 3,5 mm, non incluso.
2. Assicurarsi che radio e apparecchio esterno siano accesi.
3. Scegliere AUX con Modalità, i tasti Tuning e Selezione, oppure dal menu principale.
4. L'audio esterno viene riprodotto dal DAB+ 200 ultimate. Controllare la riproduzione dall'apparecchio esterno. Regolare il volume sulla radio o sull'apparecchio esterno.

16. Impostazioni di sistema

Le impostazioni di sistema permettono di configurare il DAB+ 200 ultimate. Per aprirle:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Tenere premuto Info / Menu per aprire il menu attuale.
3. Scegliere [Impostazioni di sistema] con Tuning+ o Tuning- e premere Selezione. Sono disponibili:
 - [Retroilluminazione]: Regola la luminosità. [Normal] riguarda il funzionamento; [Standby] la modalità standby.
 - [Equaliser]: Sceglie la modalità dell'equalizzatore. [My EQ profile setup] consente di regolare manualmente bassi, medi, alti e larghezza di banda per [My EQ].
 - [Subwoofer]: Regola il livello del subwoofer.
 - [Qualità del flusso audio]: Imposta la qualità dello streaming.
 - [Rete]: Configura la connessione, mostra e seleziona i profili disponibili, esegue la configurazione PBC o mostra le impostazioni di rete.
 - [Ora/Data]: Imposta manualmente data e ora, sceglie la sorgente di aggiornamento automatico e il formato dell'ora.

- [Inactive Standby]: Imposta il tempo dopo il quale la radio si spegne in caso di inattività. Il valore di fabbrica è otto ore ed è modificabile. [Off] disattiva la funzione.
- [Lingua]: Sceglie la lingua dei menu.
- [Destinazione registrazione]: Imposta il supporto di salvataggio. Se USB e SD sono presenti insieme, viene usato il supporto scelto qui.
- [Ripristino di fabbrica]: Ripristina le impostazioni originali. Dopo la conferma, tutte le impostazioni personalizzate e le stazioni memorizzate vengono eliminate.
- [Aggiornamento software]: Sceglie se cercare periodicamente aggiornamenti oppure avviare subito una ricerca.
- [Configurazione guidata]: Riavvia la procedura subito o alla prossima accensione. Vedere il capitolo 5, "Primi passi".
- [Info]: Mostra la versione Spotify, l'ID della radio e il nome assegnato.
- [Privacy]: Mostra il link all'informativa sulla privacy della radio.

Impostazione manuale di data e ora

L'impostazione di data e ora differisce leggermente dalle altre funzioni. Se non è possibile aggiornarle tramite DAB, FM o rete, procedere manualmente:

1. Aprire le impostazioni di sistema seguendo i tre punti precedenti.
2. Scegliere [Ora/Data]. Il menu contiene:
 - [Imposta ora/data]: Imposta manualmente data e ora.
 - [Aggiornamento automatico]: Sceglie la sorgente di aggiornamento. Con [Aggiornamento dalla rete], appaiono [Fuso orario] e [Ora legale].

- [Formato ora]: Sceglie il formato a 12 o 24 ore.
 - [Fuso orario]: Imposta il fuso della propria posizione.
 - [Ora legale]: Stabilisce se utilizzare l'ora legale.
 - 3. Scegliere [Imposta ora/data] e premere Selezione.
 - 4. Appaiono data e ora; il giorno lampeggia.
 - 5. Impostare il giorno con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione.
 - 6. Il mese lampeggia.
 - 7. Impostare il mese con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione.
 - 8. L'anno lampeggia.
 - 9. Impostare l'anno con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione.
 - 10. L'ora lampeggia.
 - 11. Impostare l'ora con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione.
 - 12. I minuti lampeggiano.
 - 13. Impostare i minuti con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione. Nel formato a 12 ore, scegliere poi AM o PM con Tuning+ o Tuning- e confermare con Selezione.
 - 14. L'impostazione manuale è terminata e la radio torna al sottomenu di data e ora.
- [Podcast]: Attiva i podcast.
 - [Amazon Music]: Attiva Amazon Music.
 - [Deezer]: Attiva Deezer.
 - [AUX in]: Attiva la modalità AUX.
 - [CD]: Attiva la modalità CD.
 - [USB]: Attiva la modalità USB.
 - [SD]: Attiva la modalità SD.
 - [Timer di spegnimento]: Attiva il timer.
 - [Svegliare]: Attiva le sveglie.
 - [Impostazioni di sistema]: Apre le impostazioni; vedere il capitolo 16 a pagina 17.

Impostazione delle sveglie

Con la radio accesa, premere Sveglia sul telecomando oppure scegliere [Svegliare] nel menu principale:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Premere Sveglia sul telecomando, oppure aprire il menu principale, scegliere [Svegliare] e premere Selezione.
3. Appaiono le sveglie e le relative impostazioni. Scegliere quella da impostare. Il sottomenu contiene:
 - [Attiva]: Sceglie la frequenza: [Disattivata], [Ogni giorno], [Una volta], [Fine settimana] o [Giorni feriali].
 - [Ora]: Imposta l'ora della sveglia come per data e ora nel capitolo precedente.
 - [Sorgente]: Sceglie la modalità della sveglia.
 - [Memoria]: Sceglie una stazione memorizzata o l'ultima ascoltata come sorgente.
 - [Volume]: Imposta il volume della sveglia.
 - [Salva]: Memorizza le impostazioni.

17. Menu principale

Il menu principale permette di scegliere la modalità e impostare sveglie o timer di spegnimento. Per aprirlo:

1. Accendere la radio con il tasto di accensione.
2. Tenere premuto Info / Menu per aprire il menu attuale.
3. Scegliere [Main menu] con Tuning+ o Tuning- e premere Selezione. Sono disponibili:
 - [FM]: Attiva la modalità FM.
 - [DAB]: Attiva la modalità DAB.
 - [Bluetooth]: Attiva Bluetooth.
 - [Spotify]: Attiva Spotify.
 - [Radio Internet]: Attiva la radio Internet.

4. Impostare le prime cinque opzioni con Tuning+ o Tuning- e Selezione.
5. Scegliere [Save] e confermare con Selezione.
6. Per la seconda sveglia, scegliere l'altra al punto 2 e ripetere i punti da 3 a 5.

NOTA

- Quando suona la sveglia, premere Accensione per fermarla; la radio passa in standby. Se la stazione scelta non è disponibile, suona il segnale acustico. Premere più volte un altro tasto della radio, esclusi Accensione e controllo volume, per rinviare la sveglia della durata mostrata. Durante il rinvio, il tempo restante appare accanto all'icona della sveglia. Per annullarlo, premere Accensione; appare brevemente "Alarm OFF".
- La sveglia si spegne automaticamente dopo 60 minuti.
- In standby, premere più volte Sveglia per attivare o disattivare subito le sveglie.

e lasciare la radio accesa, riaprire le impostazioni del timer seguendo i punti da 1 a 3 e scegliere "Sleep OFF" al punto 3.

18. Altri collegamenti**Presa per cuffie**

Sul retro è presente un'uscita cuffie da 3,5 mm. Collegando le cuffie, gli altoparlanti interni vengono disattivati automaticamente.

La sensibilità delle cuffie può variare molto. Si consiglia di impostare un volume basso prima di collegarle e di ridurlo anche prima di scollegarle.

**ATTENZIONE**

Una pressione sonora eccessiva delle cuffie può danneggiare l'udito.
Per evitare danni, non ascoltare a volumi molto elevati per periodi prolungati.

**Uscita Line-Out**

L'uscita audio da 3,5 mm sul retro permette di inviare il segnale a un amplificatore esterno. Il collegamento di un cavo non disattiva gli altoparlanti interni. Se necessario, regolare il volume della radio al minimo.

Impostazione del timer di spegnimento

Il timer stabilisce il tempo dopo il quale la radio si spegne automaticamente. Scegliere una durata da 15 a 120 minuti. Tenere premuto Accensione / Sleep e scegliere con Tuning+ o Tuning-. In alternativa, usare [Timer di spegnimento] nel menu principale.

Per impostarlo dal menu principale:

1. Aprire il menu seguendo i tre punti descritti sopra.
2. Scegliere [Sleep] e confermare con Selezione.
3. Impostare la durata con Tuning+ o Tuning-.
4. Allo scadere, la radio passa automaticamente in standby. Se il timer è attivo, una piccola icona in basso sul display mostra il tempo restante.
5. Per annullare il timer e spegnere la radio prima dello scadere, premere Accensione. Per annullarlo

Uscita ottica S/PDIF

L'uscita digitale S/PDIF sul retro consente di collegare un amplificatore, un apparecchio MiniDisc o altri dispositivi con ingresso ottico digitale.

Rimozione dell'antenna

L'antenna telescopica integrata è sufficiente per la maggior parte degli utilizzi. Può essere rimossa per collegare un'antenna esterna con cavo coassiale. Rimuovere prima le due piccole viti che fissano il coperchio del connettore, usando un piccolo cacciavite a croce. Quindi svitare l'antenna con una chiave, ruotando in senso antiorario guardando dal retro dell'apparecchio. Si rende così accessibile un connettore F per l'antenna esterna.



ATTENZIONE

Se si usa un'antenna esterna o un altro collegamento esterno, assicurarsi che non sia presente tensione. In caso contrario, l'ingresso dell'antenna può danneggiarsi irreparabilmente.

19. Dati tecnici

Tipo Codice d'ordine		DAB+ 200 ultimate 280500003
Requisiti di alimentazione		
Tensione d'ingresso	V~	100–240 (50/60 Hz)
Consumo tipico	W	66
Batterie del telecomando		2 × AAA
Gamma di frequenze		
FM	MHz	87,5–108
DAB	MHz	174,928–239,200
Wi-Fi		802.11 b, g, n, a con crittografia WEP e WPA / WPA2. Compatibile con le bande Wi-Fi a 2,4 GHz e 5 GHz. Frequenze e potenza di trasmissione massima: 2412–2472 MHz: EIRP = 16 dBm 5180–5240 MHz e 5745–5825 MHz: EIRP = 15 dBm L'uso della banda 5,15–5,35 GHz è limitato agli ambienti interni.
Bluetooth		
Profili Bluetooth		A2DP, AVRCP
Codec Bluetooth supportati		Qualcomm® aptX™, SBC e AAC
Frequenza	MHz	2402–2480
Potenza di trasmissione max.	dBm	3
Altoparlanti		
Dimensioni	Pollici	2 × 3, 2 × 4
Potenza d'uscita	W	2 × 20 + 25 (picco) / 2 × 6 + 18 (continua)
Temperatura ambiente ammessa	°C	da 0 a +35

20. Smaltimento



Apparecchi elettronici

Gli apparecchi elettronici non vanno smaltiti con i rifiuti domestici, ma secondo la direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al termine dell'utilizzo, consegnare l'apparecchio ai punti di raccolta pubblici previsti.